

Germany-Berlin: Repair and maintenance services of rolling stock

OJ S 11/2018 17/01/2018

Contract notice – utilities

Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Abellio GmbH
Postal address: Friedrichstraße 69
Town: Berlin
NUTS code: DE300 Berlin
Postal code: 10117
Country: Germany
Contact person: Vincent Köller
E-mail: instandhaltung@abellio.de
Telephone: +49 30/213001373
Fax: +49 30/21300131
Internet address(es):
Main address: www.abellio.de

I.1. Name and addresses

Official name: Abellio Rail Mitteldeutschland GmbH
Postal address: Magdeburger Straße 51
Town: Halle (Saale)
NUTS code: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt
Postal code: 06112
Country: Germany
E-mail: instandhaltung@abellio.de
Internet address(es):
Main address: www.abellio.de

I.1. Name and addresses

Official name: Abellio Rail NRW GmbH
Postal address: Körnerstraße 40
Town: Hagen
NUTS code: DEA53 Hagen, Kreisfreie Stadt
Postal code: 58095
Country: Germany
E-mail: instandhaltung@abellio.de
Internet address(es):
Main address: www.abellio.de

I.1. Name and addresses

Official name: Abellio Rail Baden-Württemberg GmbH
Postal address: Presselstraße 10
Town: Stuttgart

NUTS code: DE111 Stuttgart, Stadtkreis
Postal code: 70191
Country: Germany
E-mail: instandhaltung@abellio.de
Internet address(es):
Main address: www.abellio.de

I.1. Name and addresses

Official name: WestfalenBahn GmbH
Postal address: Zimmerstraße 8
Town: Bielefeld
NUTS code: DEA41 Bielefeld, Kreisfreie Stadt
Postal code: 33602
Country: Germany
E-mail: instandhaltung@abellio.de
Internet address(es):
Main address: www.abellio.de

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:
<https://www.subreport.de/E28452428>
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.subreport.de/E28452428>
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Drehgestell-Revision Schienenfahrzeuge

II.1.2. Main CPV code

50222000 Repair and maintenance services of rolling stock

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die vier operativen Tochtergesellschaften der Abellio GmbH betreiben Schienenpersonennahverkehre in Deutschland. Hierbei kommen verschiedene Triebzüge (Bombardier Talent 2, Stadler FLIRT und FLIRT 3, Stadler KISS, Alstom Coradia LINT) verschiedener Größen in verschiedenen Regionen zum Einsatz. Diese verfügen insgesamt über rund 1 000 Drehgestelle (Endtriebdrehgestelle, Jacobslaufdrehgestelle) verschiedenster

Bauart. Ausgeschrieben wird die Revision der Drehgestelle in den Jahren 2018 bis 2028 (opt. 2030) in den Losen 1 (Bombardier Talent 2: ca. 400 Drehgestelle), 2 (Stadler FLIRT, Stadler KISS: ca. 400 Drehgestelle) und 3 (Alstom Coradia LINT: ca. 200 Drehgestelle).

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 90 000 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 3The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

Bieter können Angebote für alle drei Lose und für alle Losgruppen (1+2, 1+3, 1+2+3, 2+3) abgeben. Der Aufgabenträger erteilt den Auftrag je Los an den Bieter mit dem wirtschaftlichsten Angebot.

II.2. Description

II.2.1. Title

Revision von Drehgestellen von Bombardier-Schienenfahrzeugen

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

50222000 Repair and maintenance services of rolling stock

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE Deutschland

II.2.4. Description of the procurement

Die Abellio GmbH schreibt einen Rahmenvertrag für die Revision von Drehgestellen von Bombardier-Schienenfahrzeugen aus, welcher ausschließlich mit dem wirtschaftlichsten Anbieter abgeschlossen wird. Die spätere Beauftragung erfolgt durch die Tochtergesellschaften im Rahmen von Einzelaufträgen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 35 000 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 120

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag kann ein halbes Jahr vor Vertragsende durch die Abellio GmbH um 24 weitere Monate verlängert werden.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Revision von Drehgestellen von Stadler-Schienenfahrzeugen
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

50222000 Repair and maintenance services of rolling stock

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE Deutschland

II.2.4. Description of the procurement

Die Abellio GmbH schreibt einen Rahmenvertrag für die Revision von Drehgestellen von Stadler-Schienenfahrzeugen aus, welcher ausschließlich mit dem wirtschaftlichsten Anbieter abgeschlossen wird. Die spätere Beauftragung erfolgt durch die Tochtergesellschaften im Rahmen von Einzelaufträgen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 35 000 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 120

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag kann ein halbes Jahr vor Vertragsende durch die Abellio GmbH um 24 weitere Monate verlängert werden.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Revision von Drehgestellen von Alstom-Schienenfahrzeugen
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

50222000 Repair and maintenance services of rolling stock

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE Deutschland

II.2.4. Description of the procurement

Die Abellio GmbH schreibt einen Rahmenvertrag für die Revision von Drehgestellen von Alstom-Schienenfahrzeugen aus, welcher ausschließlich mit dem wirtschaftlichsten Anbieter abgeschlossen wird. Die spätere Beauftragung erfolgt durch die Tochtergesellschaften im Rahmen von Einzelaufträgen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 20 000 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 120

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag kann ein halbes Jahr vor Vertragsende durch die Abellio GmbH um 24 weitere Monate verlängert werden.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information**III.1. Conditions for participation****III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Mehrere Bewerber können sich unter Beachtung der Ausführungen unter III.1.8 zu einer Bewerbergemeinschaft zusammenschließen. In diesem Fall hat die Bewerbergemeinschaft mit Einreichung des Teilnahmeantrags (i) sämtliche Mitglieder der an der Bewerbergemeinschaft beteiligten Unternehmen namentlich mit Anschrift, Telefon-/Telefaxnummer sowie E-Mail-Adresse zu benennen,

(ii) einen bevollmächtigten Vertreter für das Vergabeverfahren sowie den Abschluss und die Durchführung des Vertrags zu bezeichnen (iii) eine von allen Mitgliedern unterschriebene Vollmacht mittels einer selbst erstellten Bewerbergemeinschaftserklärung vorzulegen.

Im Falle einer Bewerbergemeinschaft sind sämtliche unter Abschnitt III.1.1) Abschnitt III.1.2) aufgeführten Unterlagen jeweils von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Die unter Abschnitt III.1.3) aufgeführten Unterlagen können für die Bewerbergemeinschaft insgesamt vorgelegt werden.

Die geforderten Eignungsunterlagen unter Abschnitt III.1.1) sind im Einzelnen:

(1) Nachweis der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, in dem das Unternehmen ansässig ist (in nicht beglaubigter Kopie). Der Nachweis darf zum Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist nicht älter als sechs Monate sein.

(2) Unterschriebene Eigenerklärung des Unternehmens, dass gemäß § 123 Abs. 1 GWB keine Person, deren Verhalten dem Unternehmen nach § 123 Abs. 3 GWB zuzurechnen ist, wegen Verstoßes gegen eine der dort genannten Vorschriften rechtskräftig verurteilt worden ist. Einem Verstoß gegen diese Vorschriften stehen Verstöße gegen vergleichbare Straftatbestände anderer Staaten gleich.

(3) Unterschriebene Eigenerklärung des Unternehmens gemäß § 124 Abs. 1 Nr. 1 und 2 GWB, dass - über sein Vermögen kein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist oder die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse abgelehnt worden ist,

— es sich nicht im Verfahren der Liquidation befindet,

— es die Pflicht zur Zahlung von Steuern, Abgaben und der Beiträge zur Sozialversicherung nicht verletzt oder verletzt hat.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Der Bewerber/ jedes Mitglied einer Bewerbergemeinschaft hat zur Beurteilung der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit mit dem Teilnahmeantrag zum Nachweis seiner Bonität eine entsprechende Bankerklärung (in Kopie) sowie die letzten drei Geschäftsberichte einzureichen. Ein Ratingbericht einer Ratingagentur wird nicht als gleichwertig angesehen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Die Bewerber werden aufgefordert, folgende Eigenerklärungen und Unterlagen vorzulegen, um ihre technische und berufliche Leistungsfähigkeit einzuschätzen:

(1) Referenz Revision Drehgestelltypen in den letzten drei Jahren

(2) Referenz SPNV-Kunde in den letzten drei Jahren

(3) Beschreibung Konzept zur Mitarbeiterqualifikation und Schweißzertifikat

(4) Eigenerklärung zur Fähigkeit zur Erbringung von ECM2 Funktionen

(5) Referenzstandorte in Deutschland

(6) Aktuell gültiges IRIS-Zertifikat

(7) Informationsbögen (7a) Zu Managementsystemen (7b) zu Nachhaltigkeit und Compliance (7c) zur Unternehmensstruktur

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftende Gemeinschaft mit einem bevollmächtigten Vertreter.

Bietergemeinschaften sind zugelassen, soweit ihre Bildung nach den Maßgaben der Rechtsprechung im Einzelfall rechtmäßig ist (vgl. KG, Beschl. v. 24.10.2013, OLG Düsseldorf, Beschl. 9.11.2011 - VII/Verg 35/11; OLG Düsseldorf, Beschl. vom 1.7.2015 - VII-Verg 17/15).

Wird der Auftrag einer Bietergemeinschaft erteilt, so ist diese als gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigten Vertreter (Einzelvertretungsbefugnis)

fortzuführen. Hierzu ist eine entsprechende Bietergemeinschaftserklärung von allen Bietergemeinschaftsmietgliedern zu Unterzeichnen (siehe auch III.1.1(iii)).

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Die Vergabestelle weist darauf hin, dass die Vorgaben des Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG) bei der Vergabe öffentlicher Aufträge zu beachten sind. Die Vergabestelle behält sich vor, mit der späteren Angebotsabgabe - nicht jedoch mit dem Teilnahmeantrag - eine Verpflichtungserklärung zur Tariftreue und Mindestlohn, eine Verpflichtungserklärung zur Einhaltung der ILO-Kernarbeitsnorm, sowie eine Verpflichtungserklärung zur Frauenförderung von Bietern abzufordern.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 3

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 02/02/2018 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 09/02/2018

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/07/2018

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

(1) Die ausschreibende Abellio GmbH schließt Rahmenverträge. Die Beauftragung der Revision von Drehgestelle erfolgt über Einzelverträge durch die in Abschnitt I.1 genannten 100 % Tochterunternehmen der Abellio GmbH. Nähere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

(2) Die Auftragsvergabe erfolgt nach den Bestimmungen der Sektorenverordnung (SektVO).

- (3) Die Verfahrenssprache ist deutsch.
- (4) Für den Teilnahmeantrag sind die hierfür zur Verfügung gestellten Vordrucke zwingend zu verwenden. Dieser wird zeitnah unter (www.subreport.de/E28452428) zum elektronischen Download bereitstehen. Im Rahmen der Fahrzeuglieferverträge haben sich die Abellio Gesellschaften zur vertraulichen Behandlung der technischen Fahrzeugdokumentation verpflichtet. Zum Schutz der Vertraulichkeit von Informationen nach § 41 (4) SektVO werden die weiteren Vergabeunterlagen nach Abgabe einer Geheimhaltungsvereinbarung im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs durch die Übermittlung einer Daten-CD bereitgestellt. Bewerber haben die Teilnahmeantrag vorgegebene Geheimhaltungsvereinbarung zwingend zu verwenden.
- (5) Der Teilnahmeantrag kann per Post oder elektronisch - über das Vergabeportal subreport ELViS -eingereicht werden. Eine Einreichung per Telefax oder in mündlicher, fernmündlicher Form ist nicht zugelassen.
- (6) Der postalisch eingereichte Teilnahmeantrag ist als solcher zu kennzeichnen („Teilnahmeantrag. Nichtöffnen!“) und bis zu der unter Abschnitt IV.2.2 genannten Frist bei der unter Abschnitt I.1 angegebenen Kontaktstelle in einem verschlossenen Umschlag schriftlich im Original und in zweifacher nicht beglaubigter Kopie (Papierform) einzureichen. Nicht fest verschlossene oder verspätet eingereichte Teilnahmeanträge bleiben unberücksichtigt.
- (7) Der Bewerber trägt die Darlegungs- und Beweislast für den frist-und formgerechten Zugang sowie die Vollständigkeit seines Teilnahmeantrags.
- (8) Für den Fall, dass der Bewerber/die Bewerbungsgemeinschaft Teile der Leistung nicht selbst erbringt, sind die Teilleistungen, für die der Nachunternehmereinsatz erfolgen soll, zu bezeichnen. Dazu ist mit dem Angebot ein entsprechendes Nachunternehmerverzeichnis einzureichen.
- (9) Bewerber/Bewerbungsgemeinschaften, die sich zum Nachweis ihrer Eignung gem. § 47 SektVO auf die Kapazitäten anderer Unternehmen (Nachunternehmer, konzernverbundene Unternehmen) stützen, müssen diese Drittunternehmen bereits im Teilnahmeantrag verbindlich benennen und durch eine entsprechende Verpflichtungserklärung des Drittunternehmens mit Angebotsabgabe nachweisen, dass ihnen die Mittel zur Verfügung stehen, die für die Erfüllung des Auftrags erforderlich sind.
- (10) Eine Erstattung von Kosten/Aufwendungen durch die Vergabestelle für die Erstellung und Einreichung eines Teilnahmeantrages sowie die Beteiligung an diesem Vergabeverfahren im Übrigen findet nicht statt.
- (11) Soweit Auskünfte erforderlich werden, sind Fragen vorzugsweise über das Portal subreport ELViS zu stellen. Bewerber können sich dazu einen Account anlegen über den auch das Einreichen des elektronischen Teilnahmeantrags möglich ist. Im Ausnahmefall können Fragen auch per E-Mail an die unter Abschnitt I.1 (Kontaktstelle) angegebene E-Mail-Adresse gerichtet werden. Telefonische Auskünfte werden nicht gegeben. Der Auftraggeber behält sich vor, Fragen, die nicht bis spätestens 6 Tage vor Ablauf der Teilnahmefrist eingegangen oder die nicht sachdienlich sind, nicht zu beantworten.
- (12) Auftraggeberwechsel/Rechtsnachfolge: Mit Abgabe des Angebots erklärt der Bewerber zugleich das Einverständnis mit einem Wechsel des Auftraggebers. Der Auftraggeber weist darauf hin, dass es im Laufe der Vertragslaufzeit zu einer Umfirmierung des Auftraggebers kommen kann. Werden Geschäftstätigkeit des Auftraggebers durch dessen Rechtsnachfolger fortgeführt, können alle Rechte und Pflichten aus diesem Vertrag auf diese Gesellschaften übertragen werden.
- (13) Bewerber erklären im Teilnahmeantrag für welche Einzellöse/Loskombinationen Sie sich interessieren.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Berlin

Postal address: Martin-Lutherstraße 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@senwf.berlin.de

Telephone: +49 309013-8316

Fax: +49 309013-7613

Internet address: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Vergabestelle weist auf die einzuhaltenden Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen wie folgt hin:

Es gelten die Regelungen von §§ 134, 135, 160 und 168 des Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB).

§ 134 GWB kann hier eingesehen werden: (https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html)

§ 135 GWB kann hier eingesehen werden: https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html

§ 160 GWB kann hier eingesehen werden: https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_160.html

§ 168 GWB kann hier eingesehen werden: https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_168.html

(3) Der Antrag ist zulässig, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Berlin

Postal address: Martin-Lutherstraße 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@senwf.berlin.de

Telephone: +49 309013-8316

Fax: +49 309013-7613

Internet address: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

VI.5.

Date of dispatch of this notice

15/01/2018